



# REDEEMER

PRESBYTERIAN CHURCH • SAN ANTONIO

---

**Diciembre 21, 2025**

---

*Por la gracia de Dios y para su gloria, Redeemer Presbyterian Church existe para adorar la grandeza de Dios, crecer en la libertad del Evangelio y extender el reino de Dios en San Antonio y más allá.*

*Una congregación de la Iglesia Presbiteriana en América (PCA)*

# EVENTOS DESTACADOS REDEEMER.. Diciembre 21, 2025

Hoy		<b>No habrá clases de Educación Cristiana:</b> Las clases se reanudan el domingo 11 de enero.
Hoy	9:15 a.m. & 11:00 a.m.	<b>Servicios de adoración dominicales:</b> Venga a alguno de nuestros servicios de adoración en inglés 9:15 a.m. & 11:00 a.m.
Hoy	11:00 a.m.	<b>Servicios de adoración en español:</b> En el salón de compañerismo, planta baja.
Miér.	3:00 p.m. 4:30 p.m. & 6:00 p.m.	<b>Servicios religiosos con velas en Nochebuena:</b> Únase a nosotros para una Navidad especial a la luz de las velas. Servicio de lecturas y villancicos de la nochebuena. Celebraremos tres servicios y la guardería estará abierta para niños de hasta 4 años.
Miér. - Vie.		<b>Oficina cerrada:</b> La oficina de la iglesia estará cerrada en observancia de la Navidad.

## **Próximos eventos**

---

Dic. 28	9:15 a.m. & 11:00 a.m.	<b>Servicios de adoración dominicales:</b> Venga a alguno de nuestros servicios regulares en inglés.
Dic. 29 – Ene. 2		<b>Oficina cerrada:</b> La oficina de la iglesia estará cerrada en observancia del Año Nuevo.
Ene. 9	7:00 p.m.	<b>Primer viernes para adultos jóvenes:</b> Gran oportunidad para convivir con amigos y pasar una tarde juntos. Lugar pendiente.
Ene. 11	9:30 a.m.	<b>Educación Cristiana en español: El trabajo centrado en el Evangelio:</b> Aprenda cómo el Evangelio moldea cada aspecto de nuestra vida. Lugar: Salón B7.
Ene. 11	9:30 a.m.	<b>EC para adultos jóvenes: Espiritualidad emocionalmente saludable:</b> Ven a aprender sobre la salud emocional y espiritual y cómo se relacionan. Lugar: Salón B8.
Ene. 11	11:00 a.m.	<b>EC para adultos: Las parábolas de Jesús:</b> Esta clase explora cómo las historias de Jesús exhiben nuestro corazón, revelan la gracia de Dios y nos llaman a la vida en el Reino. Lugar: Salón B8.
Ene. 11	5:00 p.m.	<b>Formación Espiritual VI: La práctica de la iglesia:</b> Esta clase se enfoca en el papel del Espíritu Santo en la iglesia y cómo Redeemer entiende su ministerio. Esta clase es requerida para ser oficial o líder ministerial. Lugar: Salón B7.  Anótese en línea.



»Invitados: Por favor proporcionen su información en [redeemersa.org/get-connected](http://redeemersa.org/get-connected) para estar en contacto con ustedes.  
»Para inscribirse, registrarse para una clase, o comprar boletos para un evento favor de visitar [redeemersa.org/events](http://redeemersa.org/events).

# ORDEN DE ADORACIÓN

## Redeemer Presbyterian Church

Diciembre 21, 2025

Cuarto domingo de Adviento

En consideración a los demás adoradores, programe todos los dispositivos de comunicación en modo silencio.

Padres, hay cuidado infantil disponible durante el servicio de adoración para niños de 3 a 48 meses de edad. Los bebés y niños pequeños también son bienvenidos en el santuario. Hay Biblia disponibles para usar durante el servicio de adoración; solicite una a un ujier.

### Reflexión y Preparación

“Toda la vida de Cristo fue una Pasión continua; algunos mueren como mártires, pero Cristo nació mártir. Encontró un Gólgota —donde fue crucificado— aun en Belén, donde nació; porque para su suave piel, la paja era casi tan punzante como las espinas, y el pesebre fue tan incómodo al principio de su vida como la cruz lo fue al final. Su nacimiento y su muerte no fueron sino un solo acto continuo, y su día de Navidad y su Viernes Santo no son más que la tarde y la mañana de un mismo día”. —**John Donne**

“Cualquiera puede entender la Navidad con solo tres proposiciones: Soy pecador, Como pecador necesito un Salvador, Jesús es ese Salvador”. —**James Boice**

“Dios es bueno cuando el corazón duele; cuando las preguntas pesan; cuando no entiendes; cuando parece que la respuesta no llegará nunca. Su bondad no se basa en tus circunstancias, sino en el carácter inmutable de quién es Él. Puedes apoyarte en su amor constante y en su cuidado por ti. Recuerda que, aun cuando tu mundo parezca estar girando fuera de control, puedes descansar en esta verdad inmutable: Dios es bueno, y sigue siendo bueno, incluso cuando la vida no lo es. Él es más grande que todas las cosas, sostiene cada momento de tu vida en sus manos, y siempre glorificará su Nombre en tus circunstancias”. —**Anónimo**

### Bienvenida

### Preludio

**\*Llamamiento a la Adoración**

Rev. Pablo Chavarria

Ministro: ¡Sé fuerte y no temas! Tu Dios vendrá a salvarte.

Pueblo: **Entonces se abrirán los ojos de los ciegos y se destaparán los oídos de los sordos. Entonces el cojo saltará como un ciervo y la lengua del mudo gritará de alegría.**

Ministro: Entonces el desierto se regocijará y florecerá. Como el azafrán, florecerá; se regocijará y gritará de alegría.

Pueblo: **Y nosotros, los redimidos del Señor, entraremos con cánticos. Un gozo eterno coronará nuestras cabezas.**

Ministro: Abran ahora sus ojos, y vean la gloria del Señor, y el esplendor de nuestro Dios.

*Adaptado de Isaías 35*

## \*Himno de Adoración

Gozo al Mundo – Hay Libertad

Gozo al mundo y tierra paz

Reciban a el Rey

Con alegría y amor

Preparen el corazón

Cielo y tierra alabad, cielo y tierra alabad

Cielo y tierra alabad

Gozo al mundo y tierra paz

Reina el Salvador

Que todos canten a una voz,  
de todo el mundo gloria a El

Repite esta canción

Repite esta canción

Repite repite esta canción

(Coro) Rompió mis cadenas, me dio vida nueva  
Y al fondo del mar echó mi maldad.  
Lavó mis pecados, y me ha perdonado  
Sólo en el nombre de Jesús hay  
libertad.

Gobierna con gracia y verdad

No hay nadie como El

Las naciones demuestran, su justicia y  
su gloria

Maravillas de su amor

Maravillas de su amor

Maravillas maravillas de su amor (Coro)

*Letra y Música por Isaac Watts, Lowell Mason, Jonathan Jerez y Luis Núñez*

## \*Oración de Invocación

Ministro: Gloria a Dios en las alturas y paz a su pueblo en la tierra. Señor Dios, Rey celestial, Dios y Padre todopoderoso, te adoramos, te damos gracias y te alabamos por tu gloria. Señor Jesucristo, Hijo único del Padre, Señor Dios, Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo: ten piedad de nosotros; estás sentado a la diestra del Padre; atiende nuestra oración. Porque solo tú eres el Santo, solo tú eres el Señor, solo tú eres el Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo, en la gloria de Dios Padre.

Pueblo: Amén.

## \*Afirmación de la Fe

Confesión de Fe de Westminster, 8.5<sup>†</sup>

Ministro: ¿Por qué es Cristo nuestro perfecto Mediador?

Todos: **El Señor Jesús, por su perfecta obediencia y sacrificio de sí mismo, el cual ofreció a Dios una sola vez por el eterno Espíritu, ha satisfecho completamente la justicia de su Padre; y ha comprado para todos aquellos que el Padre le había dado, no sólo la reconciliación, sino también una herencia eterna en el reino de los cielos.**

---

<sup>†</sup> La Confesión de Fe de Westminster, junto con el Catecismo Mayor de Westminster y el Catecismo Menor de Westminster y sirven como declaración de fe de la Iglesia Presbiteriana en América (PCA, por sus siglas en inglés). Formulados durante el siglo XVII en Inglaterra, son un segundo nivel de autoridad debajo de las Escrituras y sirven para explicar el sistema doctrinal revelado en la Biblia.

## \*Canto de Alabanza

Cuán Grande Es Dios

El esplendor de un rey  
Vestido en majestad  
La tierra alegre está  
La tierra alegre está  
Cubierto está de luz  
Venció la oscuridad  
Y tiembla a su voz  
Tiembla a su voz

(Coro) Cuán grande es Dios  
Cántale cuán grande es Dios  
Y todos lo verán, cuán grande es Dios

Día a día él está  
Y el tiempo está en él  
Principio y el fin  
Principio y el fin  
La trinidad en Dios  
El Padre, Hijo, Espíritu  
Cordero y el león  
Cordero y el león (Coro)

Y tu nombre sobre todo es  
Tú eres digno de alabar  
Y mi ser dirá  
Cuán grande es Dios (Coro)

Mi corazón entona la canción  
Cuan grande es él  
Cuan grande es él

*Letra y Música pot Chris Tomlin, Jesse Reeves, Ed Cash y Carl Bober*

## Llamado a la Confesión

Rev. Victor Martinez

Ministro: Ciertamente él cargó con nuestras enfermedades y soportó nuestros dolores, pero nosotros lo consideramos herido, golpeado por Dios y humillado. Él fue traspasado por nuestras rebeliones y molido por nuestras iniquidades. Sobre él recayó el castigo, precio de nuestra paz y gracias a sus heridas fuimos sanados. Todos andábamos perdidos, como ovejas; cada uno seguía su propio camino, pero el Señor hizo recaer sobre él la iniquidad de todos nosotros. (Isaías 53:4-6)

## Confesión Pública

Ministro: Confesemos nuestros pecados juntos.

Todos: **Padre eterno, enviaste a tu Hijo Unigénito, nacido como un niño en Belén, para tomar la forma de siervo y ser obediente hasta la muerte de cruz. Ten piedad de nosotros según tu gran amor. Borra nuestros pecados de tu memoria y míranos como aquellos que están revestidos de la perfecta justicia de Jesucristo. Aviva nuestros corazones para creer más plenamente que Cristo murió por nosotros, resucitó por nosotros y volverá del cielo por nosotros. Derrama en nuestros corazones tal amor por ti, que, amándote sobre todas las cosas, podamos alcanzar tus promesas, que superan todo lo que podemos desear; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. Amén.**

## Confesión en Silencio

### Seguridad de Perdón y Consuelo

Isaías 60:1-4

Ministro: “¡Levántate y resplandece que tu luz ha llegado! ¡La gloria del Señor brilla sobre ti! Mira, las tinieblas cubren la tierra y una densa oscuridad se cierne sobre los pueblos. Pero la aurora del Señor brillará sobre ti; ¡sobre ti se manifestará su gloria! Las naciones serán guiadas por tu luz, y los reyes, por tu amanecer esplendoroso. Alza los ojos, mira a tu alrededor: todos se reúnen y acuden a ti. Tus hijos llegan desde lejos; a tus hijas las traen en brazos”.

## \*Himno de Renovación

### Ven A Mi Corazón Oh Cristo

Tu dejaste tu trono y corona por mi  
al venid a Belén a nacer  
más a ti no fue dado el entrar el mesón  
y en pesebre te hicieron yacer

(Coro) Ven a mi corazón oh Cristo  
pues en el hay lugar para ti  
Ven a mi corazón oh Cristo ven  
pues en el hay lugar para ti

En el cielo las huestes gloriosas te  
dan alabanza y seráfico amor  
mas humilde viniste a la tierra a sufrir  
por salvar al mas vil pecador (Coro)

*Letra y Música: Elizabeth Elliott e Ira Sankey*

**Encendido de la vela de Adviento\* – la Vela del Amor**

Familia Martinez

Oseas 11:1-4, 8-9

Juan 15:9-13

**Lector:** Encendemos la cuarta vela de Adviento, la Vela del Amor. Encendemos una vela para recordar que Jesús es la luz del mundo. La luz brilla en la oscuridad y la oscuridad no puede vencerla.

**Todos:** **Gracias a Dios.**

---

\* *La tradición de la corona de Adviento se originó en Alemania en el siglo XIX, cuando el pastor luterano Johann Wichern quería ayudar a los niños a regular el tiempo durante el Adviento a medida que se acercaba la Navidad. El pastor Wichern creó la primera corona de Adviento con una vieja rueda de carreta. La corona de Adviento consta de cuatro velas colocadas en la propia corona y una vela en el centro. La primera vela se enciende el primer domingo de Adviento. La segunda se enciende el segundo domingo, y así sucesivamente. Cada vela tiene un significado, con diferentes diseños. En Redeemer este año, la primera es la Vela de la Fe; la segunda es la Vela del Gozo; la tercera es la Vela de la Esperanza; la cuarta es la Vela del Amor; y la vela central es la Vela de Cristo, que se enciende en Nochebuena.*

**Oración de Intercesión**

Victor Martinez

**\*El saludo de la paz**

Invitados, tómense un momento para firmar y pasar la libreta de bienvenida a lo largo de su fila. También pueden ingresar a la aplicación Redeemer o a [redeemersa.org/guest](http://redeemersa.org/guest) para informarnos que asistieron al culto con nosotros esta mañana.

**Ministro:** Que la paz de Cristo more en sus corazones. A esta paz somos llamados como miembros de un solo cuerpo. La paz de Cristo sea con ustedes.

**Pueblo:** **Y también contigo.**

**El Sermón**

Pablo Chavarria

**“El Siervo Sufriente”**

Isaías 52:13-53:12

*Continuando la serie: El Adviento en Isaías – El Siervo del Señor*

<sup>52:13</sup> Miren, mi siervo triunfará; será exaltado, levantado y muy enaltecido. <sup>14</sup> Muchos se asombraron de él, pues tenía desfigurado el semblante; ¡nada de humano tenía su aspecto!

<sup>15</sup> Del mismo modo, muchas naciones se asombrarán, y en su presencia enmudecerán los reyes, porque verán lo que no se les había anunciado, y entenderán lo que no habían oído.

<sup>53:1</sup> ¿Quién ha creído a nuestro mensaje y a quién se le ha revelado el poder del Señor? <sup>2</sup> Creció en su presencia como vástago tierno, como raíz de tierra seca. No había en él belleza ni majestad alguna; su aspecto no era atractivo y nada en su apariencia lo hacía deseable. <sup>3</sup> Despreciado y rechazado por los hombres, varón de dolores, hecho para el sufrimiento. Todos evitaban mirarlo; fue despreciado, y no lo estimamos. <sup>4</sup> Ciertamente él cargó con nuestras enfermedades y soportó nuestros dolores, pero nosotros lo consideramos herido, golpeado por Dios, y humillado. <sup>5</sup> Él fue traspasado por nuestras rebeliones, y molido por nuestras iniquidades; sobre él recayó el castigo, precio de nuestra paz, y gracias a sus heridas fuimos sanados. <sup>6</sup> Todos andábamos perdidos, como ovejas; cada uno seguía su propio camino, pero el Señor hizo recaer sobre él la iniquidad de todos nosotros. <sup>7</sup> Maltratado y humillado, ni siquiera abrió su boca; como cordero, fue llevado al matadero; como oveja, enmudeció ante su trasquilador; y ni siquiera abrió su boca. <sup>8</sup> Después de aprehenderlo y juzgarlo, le dieron muerte; nadie se preocupó de su descendencia. Fue arrancado de la tierra de los vivientes, y golpeado por la trasgresión de mi pueblo. <sup>9</sup> Se le asignó un sepulcro con los malvados, y murió entre los malhechores, aunque nunca cometió violencia alguna, ni hubo engaño en su boca. <sup>10</sup> Pero el Señor quiso quebrantarlo y hacerlo sufrir, y como él ofreció su vida en expiación, verá su descendencia y prolongará sus días, y llevará a cabo la voluntad del Señor. <sup>11</sup> Después de su sufrimiento, verá la luz y quedará satisfecho; por su conocimiento mi siervo justo justificará a muchos, y cargará con las iniquidades de ellos. <sup>12</sup> Por lo tanto, le daré un puesto entre los grandes, y repartirá el botín con los fuertes, porque derramó su vida hasta la muerte, y fue contado entre los transgresores. Cargó con el pecado de muchos, e intercedió por los pecadores.

— Isaías 52:13-53:12

Idea Clave: En la cruz, el Siervo del Señor —Jesús— une gloria y sufrimiento, ordinariez y poder, justicia y amor, cargando voluntariamente nuestra culpa para declararnos justos y llamarnos a vivir en justicia y amor sacrificial.

- El Siervo Exaltado Y Desfigurado
- El Siervo Ordinario Y Despreciado
- El Siervo Sustituto
- El Siervo Justo Que Sufre Injusticia

## Una palabra sobre la Comunión en Redeemer:

Este es un momento para que todas las personas busquen al Señor. Para los cristianos, la Comunión (también llamada la Cena del Señor o la Eucaristía, que significa "acción de gracias") es un momento para encontrarse con su salvador por la fe, para ser fortalecidos y renovados por Él mientras comen el pan y beben el vino. Todos los cristianos bautizados que confían solo en Cristo como su Salvador y Señor, pertenecen a una iglesia que abraza el evangelio, están en paz con su prójimo y buscan fuerza y gracia para vivir más fielmente a Cristo, están invitados a participar. Si no eres cristiano, o si no estás preparado para participar, te animamos a pasar este tiempo en oración y a considerar más profundamente tu relación con Jesucristo. También pedimos que los niños que aún no han profesado públicamente su fe en Cristo se abstengan de participar hasta que lo hagan.

## La Gran Acción de Gracias

Ministro: El Señor esté con ustedes.

Pueblo: **También contigo.**

Ministro: Levantemos nuestros corazones.

Pueblo: **Los tenemos levantados al Señor.**

Ministro: Demos gracias al Señor Nuestro Dios.

Pueblo: **Es justo darle gracias y adorarlo.**

Ministro: En verdad es bueno, justo y nuestro deleite darte gracias en todo momento y todo lugar, oh Señor, Padre Santo, Dios Todopoderoso y Eterno, porque enviaste a tu Hijo amado para redimirnos del pecado y de la muerte, y hacernos herederos en él de la vida eterna; para que cuando Él venga de nuevo con poder y gran triunfo para juzgar al mundo, podamos sin vergüenza ni temor regocijarnos al contemplar su aparición. Por tanto, nos unimos a los ángeles y arcángeles y a todo el coro celestial, para alabarte y magnificar tu glorioso Nombre, alabándote y cantando eternamente:

Todos:

San - to, san - to, san - to, san - to, san - to es el Se - ñor.  
San - to, san - to, san - to, san - to es el Se - ñor. La  
tier - ra es llen-a de su glor - ia, la tier - ra es llen-a de su glor - ia, la  
tier - ra es llen - a de su glor - ia; santo es el Señor.

## Oración de Consagración

### Palabras de la Institución

- Ministro: Proclamemos el misterio de la fe:
- Todos:** **Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo regresará. ¡Aleluya!**
- Ministro: Los dones de Dios para el pueblo de Dios. Recuérdelos en memoria de Cristo, quien murió por ustedes y aliméntense en sus corazones por fe, con acción de gracias.

### Santa Comunión

Siguiendo las instrucciones del ujier y comenzando de adelante hacia atrás, camine por el pasillo central hasta la estación de servicio de su sección, dándole tiempo a la persona que está frente a usted para que participe. Después de participar, coloque su copa en las canastas provistas y regrese a su asiento usando el pasillo exterior de su sección. Por favor, use nuestro tiempo de comunión para cantar y/o meditar mientras se sirve la comunión. **Hay una opción sin gluten disponible para cualquier persona que la solicite a un servidor de comunión. El pan sin gluten ha sido empaquetado cuidadosamente e individualmente. Redeemer sirve vino para la comunión. Las copas color Morado contienen jugo de uva para los que quieran tomarlo, y las copas transparentes contienen vino.**

### Oraciones para los que no comulgan

Señor Jesús, tú afirmas ser el camino, la verdad y la vida. Si lo que afirmas es verdad, por favor guíame, enséñame y ábreme la realidad de quién eres. Concédeme que no me deje intimidar por el costo de seguirte mientras considero las razones para hacerlo. Dame una comprensión de ti que sea coherente, convincente y que me lleve a la vida que prometes. Amén. **Oración de búsqueda de la verdad**

Señor Jesús, admito que soy más débil y más pecador de lo que jamás creí, pero a través de ti, soy más amado y aceptado de lo que jamás me atreví a esperar. Te agradezco por pagar mi deuda, soportar mi castigo en la cruz y ofrecer perdón y vida nueva. Sabiendo que has resucitado de entre los muertos, me alejo de mis pecados y te recibo como mi Salvador. Amén. **Oración de fe en Jesús**

Señor Jesús, concédeme que pueda ver en ti la satisfacción de todas mis necesidades, y que me aleje de toda falsa satisfacción para alimentarme de ti, el verdadero pan vivo. Permíteme dejar de lado el pecado que se aferra tan fuertemente a mí y correr con perseverancia la carrera que has puesto ante mí, mirando sólo a ti, el pionero y campeón de mi fe. Amén. **Oración de lucha contra el pecado**

## Cantos de Comunión

Oh ven, Emanuel

Oh ven, oh ven, Emanuel,  
Rescata ya al cautivo Israel,  
Que llora en triste desolación.  
Y espera ansioso su liberación.

(Coro) ¡Gozad, gozad! Emanuel  
Vendrá a ti, oh Israel.

Oh ven, oh ven, glorioso Rey de Sión  
Y ten tu trono en cada corazón;  
Disipa toda la obscuridad  
Y enseñanos tu santa voluntad. (Coro)

Anhelo de los pueblos, ven;  
En ti podremos paz tener;  
De crueles guerras líbranos,  
Y reina soberano Dios. (Coro)

Ven tú, oh Hijo de David,  
Tu trono establece aquí;  
Destruye el poder del mal.  
¡Visítanos, oh Rey celestial! (Coro)

*Letras de un himno del siglo XII; Melodía: Veni Emmanuel.*

## Ante El Trono Celestial

Ante el trono celestial, Él intercede hoy por mí  
Gran Sacerdote es Jesús Quien por siempre vivirá  
Y en Sus manos por Su amor mi nombre ya grabado está

Y mientras en Su trono esté  
Nadie de Él me apartará, nadie de Él me apartará

Cuando he caído en tentación y al sentir condenación  
Al ver al cielo encontraré al inocente quien murió  
Y por Su muerte el Salvador ya mi pecado perdonó  
Pues Dios, el Justo, aceptó  
Su sacrificio hecho por mí, Su sacrificio hecho por mí

He aquí el Cordero Redentor, Quién al morir resucitó  
El inmutable gran Yo Soy, el Rey de gloria y majestad  
Unido a Él no moriré, pues con Su sangre me compró  
Mi vida escondida está

En Cristo Dios mi Salvador, en Cristo Dios, mi Salvador

*Letra y Música por Lees Bancroft y Vikki Cook*

## La Ofrenda

### \*Himno de Bendición

Venid Fieles Todos

Venid fieles todos, a Belén marchemos  
Con gozo triunfantes, venid y adorad  
Contemplaremos al Rey de los cielos

(*Coro*) Venid y adoremos, venid y adoremos  
Venid y adoremos a Cristo el Señor

El hijo eterno del eterno Padre  
Y Dios verdadero que al mundo creó  
Verbo hecho carne salvación nos trae (*Coro*)

Canten con gozo coros celestiales  
Resuenen los cielos con su adoración  
Gloria a Cristo gloria en las alturas (*Coro*)

*Letra y Música: John Francis Wade*

Ministro: Que el Dios de la esperanza los llene de alegría y paz en la fe, al recibir la luz de Cristo en sus vidas. Vayan en su nombre, y que la paz del Rey recién nacido, el gozo de su salvación y la gracia de nuestro Señor Jesucristo los acompañen ahora y por siempre. Amén.

*Adaptado de Romanos 15:13, Juan 1, y Lucas 2*

## **Postludio**

*\* La congregación se pone de pie*

*Pastor Director: Rev. Paul Hahn*

*Pastor Co-Director: Rev. Matt Beham*

*Pastor Asociado: Rev. Victor Martínez*

*Pastor Asociado: Rev. Dr. Bryant McGee*

*Pastor Asistente: Rev. Pablo Chavarría*

*Joe Gonzales, guitarra; Pete Helgren, percusión;*

*Matthew Peacock, piano; Ray Tamez, bajo*

*Técnicos de sonido: Walt Mays*

*Voz principal: Grace Chavarría, Joe & Liz Gonzales*

*(Música impresa con autorización: CCLI # 2357621)*

*Las citas bíblicas proceden de La Santa Biblia, Nueva Versión Internacional, copyright © 2001 por Crossway Bibles, una división de Good News Publishers. Utilizada con autorización. Todos los derechos reservados.*

## **Sirviendo hoy a las 11:00 a.m.**

---

*Poner y recoger el café:* Matthew McCall, Hector & Elda Garza

*Preparar y recoger la comunión:* Callie Duka, Erin Hurt, Laura Sedgwick, Maddie Whitley

*Sirviendo la comunión:* Garrett Sage, Kerrie Tilton, Oscar Palin, Lauren Browning

*Diáconos de guardia:* Tim Gardner, Jim Dante

*Bienvenida/Ujieres:* Ricardo & Priscilla Castro, Raquel Espino, Lucy Burton, Tara Russell

*Guardería:* Fran Hahn, Rebecca Wilcox

*Servicio en español:* *Sirviendo la comunión:* Pablo Chavarria, Victor & Jeannie Martinez, Sandra Martinez

*Servicio en español:* *Bienvenida/Ujieres:* Dismery Richardson, Velia Chavarria, Elda & Hector Garza

## **Sirviendo el domingo 28 de Diciembre a las 9:15 a.m.**

---

*Poner y recoger el café:* Fred Woodworth

*Preparar y recoger la comunión:* Sable Harrison, Ebecka Altamirano, Madison Whitley

*Sirviendo la comunión:* Randy & Suzette DeMent, Rob & Sari Hartzler

*Diáconos de guardia:* Craig Goedecke, James Sedgwick

*Bienvenida/Ujieres:* Baxter Murray, Particia Paez, Daniel Peavy, Bailey Murdock, Annie Mays

*Training in the Pews:* Anna Kirby, Jennifer McGee, Jacob Tilton

*Guardería:* Rebekah Gill, Elizabeth Gonzales

## **Sirviendo el domingo 28 de Diciembre a las 11:00 a.m.**

---

*Poner y recoger el café:* Kevin & Catherine Sporer

*Preparar y recoger la comunión:* Sable Harrison, Ebecka Altamirano, Madison Whitley

*Sirviendo la comunión:* Alan & Amanda Williams, Chuck & Helen Crouch

*Diáconos de guardia:* Craig Goedecke, James Sedgwick

*Bienvenida/Ujieres:* Rebekah Gill, Pablo & Bailey Muñiz, Jordan McVicar, Michael Marshall

*Guardería:* Gaby Wilkinson, Rebecca Wilcox

## Cómo Conectarse

---

Si es nuevo o está visitando por primera vez, nos da mucho gusto que haya venido. Queremos ayudarlo a encontrar su lugar en Redeemer.

**¿Nuevo en Redeemer?** Se ofrece un postre para recién llegados en la casa de un pastor, así como nuestra clase de Introducción a Redeemer para todos los que estén interesados en aprender más sobre nuestra iglesia.  
Contacto: Lori Dante .....[lori@redeemersa.org](mailto:lori@redeemersa.org)

**Grupos Comunitarios:** Estos grupos pequeños se reúnen en toda la ciudad para tener compañerismo, orar y estudiar la Biblia.  
Contacto: Rev. Bryant McGee.....[bryant@redeemersa.org](mailto:bryant@redeemersa.org)

**Ministerio de Mujeres:** Durante el año escolar, Redeemer ofrece estudios para damas los martes en la mañana y en la tarde.  
Contacto: Amy Arguello.....[amy@redeemersa.org](mailto:amy@redeemersa.org)

**Ministerio de Hombres:** Durante el año escolar, Redeemer ofrece estudios para varones, martes en la tarde y miércoles en la mañana.  
Contacto: Chip Nance .....[chipnance1@gamil.com](mailto:chipnance1@gamil.com)

**Adultos Jóvenes:** Este ministerio de Redeemer es para personas de 20 a 30 años, casados o solteros. Se reúnen para tener compañerismo, estudio bíblico y actividades sociales divertidas.  
Contacto: Erin Hurt.....[erin@redeemersa.org](mailto:erin@redeemersa.org)

**Ministerio Infantil:** Redeemer ofrece programas para niños de pre-K a 5to grado.  
Contacto: Sara Brouillard .....[sara@redeemersa.org](mailto:sara@redeemersa.org)

**Ministerio de Jóvenes:** Los jóvenes de Redeemer son estudiantes junior y senior de secundaria aprendiendo a caminar con Cristo. Se reúnen para estudiar y tener compañerismo durante el año.  
Contacto: Oscar Palin.....[oscar@redeemersa.org](mailto:oscar@redeemersa.org)

**Sirviendo a la iglesia y a la ciudad:** Entérese cómo puede ser voluntario en Redeemer o sus aliados de ministerio en San Antonio. Contacte a Kenzie Klamm ([kenzie@redeemersa.org](mailto:kenzie@redeemersa.org)) para servir en un equipo como voluntario en Redeemer. Contacte a Kim Barton ([kim@redeemersa.org](mailto:kim@redeemersa.org)) para servir en un ministerio asociado.



Escanee el código QR para obtener más información sobre nuestros ministerios, registrarse como invitado o descargar la aplicación de Redeemer San Antonio.

## Horario del Domingo

---

9:15 – 10:30 a.m.	Adoración
10:30 – 11:00 a.m.	Comunión
11:00 – 12:15 p.m.	Adoración

## Guardería

---

Redeemer ofrece cuidado infantil con personal completo para niños de 3 a 48 meses. En la guardería contamos con una sala especialmente diseñada para madres lactantes y bebés que estén llorando. Es tranquila y cómoda y tiene un servicio de audio funcionando para su comodidad.  
Contacto: [georgianna@redeemersa.org](mailto:georgianna@redeemersa.org)

## Adoración Infantil

---

Redeemer les da la bienvenida a niños de 4-6 años en *Training in the Pews (Iglesia para niños)*, un servicio de adoración infantil en el primer servicio que busca preparar a los niños para participar en la adoración. Los niños se van a *Training in the Pews* durante el saludo de la paz y regresan antes de la comunión. Los niños de cualquier edad son bienvenidos en el santuario.

## Educación Cristiana

---

Educación Cristiana se reanuda el Enero 11th.

Por favor use este tiempo adicional para servir al pueblo de Redeemer, personas nuevas o conocidas y sus vecinos, ejerciendo la hospitalidad cristiana al compartir un alimento juntos.

## Reporte de Mayordomía

---

Diezmos reales (Año*)	\$2,952,657
Gastos presupuestados (Año)	\$3,492,889
Gastos reales (Año)	\$3,267,215
Superávit Actual (Déficit)	(\$314,558)

\* Año Incluye toda la actividad del año fiscal, Ene. 1 a Dic. 15, 2025.

## Para su Información

---

**Redeemer Presbyterian Church** es una congregación de la Iglesia Presbiteriana en América (PCA, por sus siglas en inglés) y miembro del Presbiterio del Sur de Texas. Para más información sobre Redeemer visite: [www.redemersa.org](http://www.redemersa.org). Para más información sobre la PCA visite: [www.pcanet.org](http://www.pcanet.org).

## Dirección, Teléfono & Página Web

---

903 N. St. Mary's St.  
San Antonio, TX 78215  
phone: 210-930-4480  
fax: 210-930-4481  
[www.redemersa.org](http://www.redemersa.org)

## Staff de Redeemer

---

Asistente Administrativa .....	Norma Choate
Pastor Asistente de Ministerios en Español .....	Pablo Chavarría
Pastor Asociado de Cuidado Congregacional .....	Bryant McGee
Pastor Asociado de Misiones, Alcance & Enlace Cultural .....	Víctor Martínez
Contabilidad .....	Suzette DeMent
Coordinadora de Ministerio Infantil .....	Kerrie Tilton
Pastor Co-Director .....	Matt Beham
Coordinadora de Comunicaciones .....	Alyssa Ayala
Directora de Ministerio Infantil .....	Sara Brouillard
Director de Ministerio de Música .....	Jacob Tilton
Directora de Ministerio de Damas .....	Amy Arguello
Director de Ministerio Juvenil .....	Oscar Palin
Coordinador Administrativa y de Eventos .....	Kenzie Klamm
Director Ejecutivo de Operaciones .....	Jeremy Whitley
Coordinador de Instalaciones .....	Eric Arguello
Pastor Director .....	Paul Hahn
Coordinadora de Membresía .....	Lori Dante
Coordinadora de Ministerios .....	Kim Barton
Coordinadora de Guardería Infantil .....	Georgianna Hildebrand
Pastor de RUF en Trinity .....	Holt West
Coordinador de adultos jóvenes .....	Erin Hurt
Coordinador de Discipulado Juvenil Varonil .....	Andrew Puhl
Coordinadora de Discipulado Juvenil Femenil .....	Sydney Murray

## Consistorio

---

Matt Beham, TE  
Jeff Brouillard, RE  
Zack Burkhardt, RE  
John Fitch, RE  
Paul Hahn, TE, Moderator  
Bernard Hildebrand, RE  
Charley Hollimon, RE  
Vicente Jaime, RE  
Victor Martinez, TE  
Bryant McGee, TE  
Winston Meeker, RE, Clerk  
Jason Register, RE  
Jason Smith, RE  
Jeremy Whitley, RE  
Alan Williams, RE  
Reagan Winslow, RE

## Diaconado

---

Wes Bright  
Jim Dante  
Josiah Duka  
Tim Gardner  
Craig Goedecke  
Walt Mays  
Matt Michelson, Chairman  
Chip Nance  
Lane Naugher  
Nam Phan  
James Sedgwick  
Ross Van Klaveren  
Halli Hollimon, Deaconess  
Erin Hurt, Deaconess  
Jeannie Martinez, Deaconess  
Sarah Watford, Deaconess